

ELAC

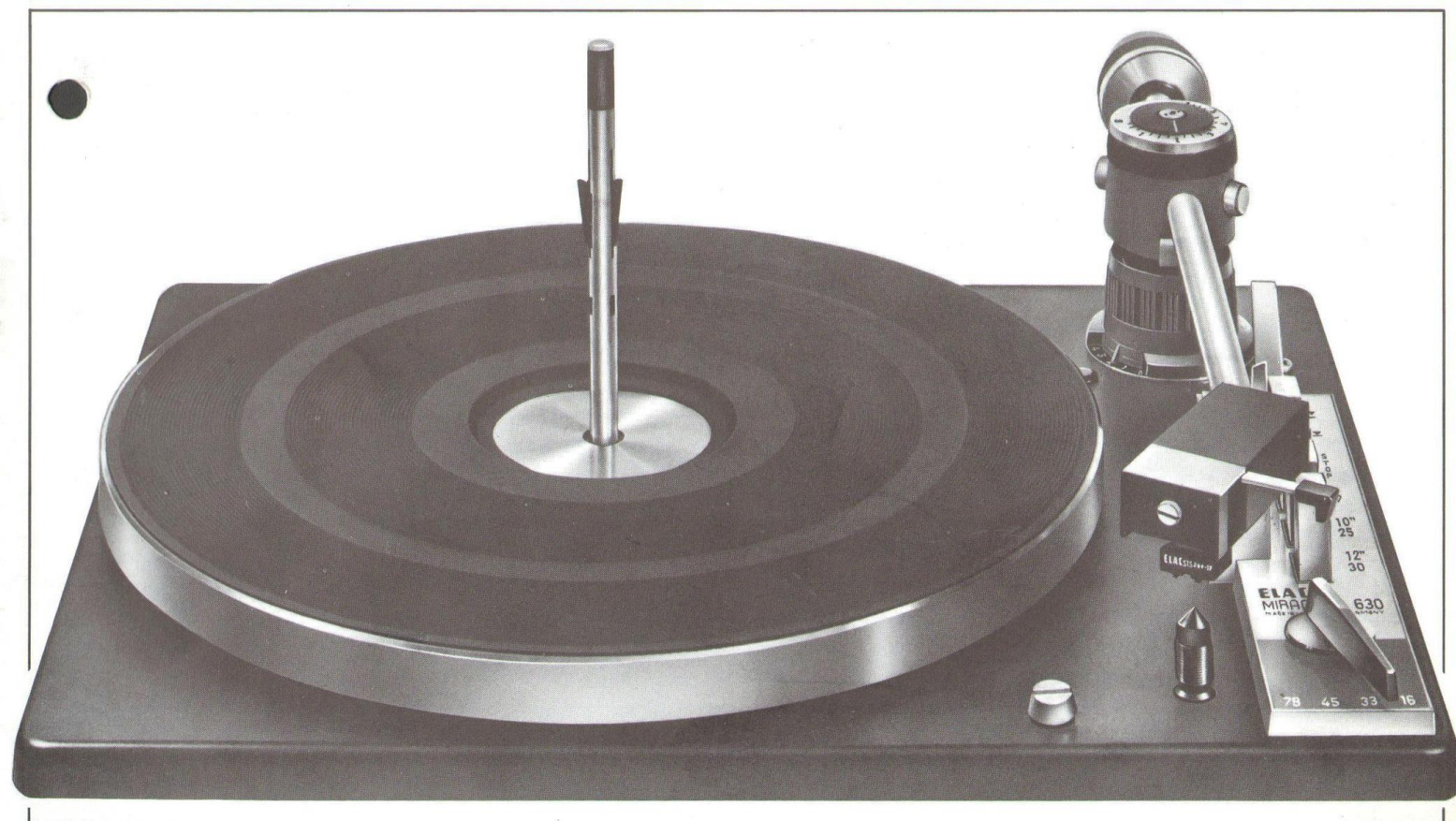
Miracord 630 Miracord 610

teller
nael Otto
Classic.de

Diese Hi-Fi-Stereo-Laufwerke beweisen es: hoher Bedienungskomfort, ausgezeichnete technische und akustische Eigenschaften müssen nicht teuer

sein. Denn für das Geld, das Sie anlegen, erhalten Sie mit beiden Laufwerken das Optimum an Ausstattung, Wiedergabequalität und Tontreue.

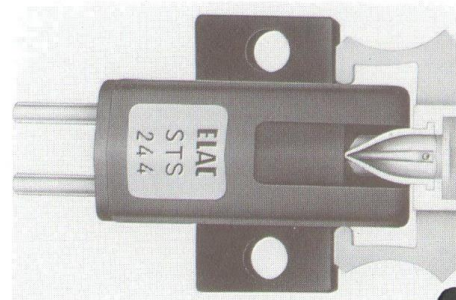
Hersteller
nael Otto
Classic.de



MIRACORD 610 MIRACORD 630

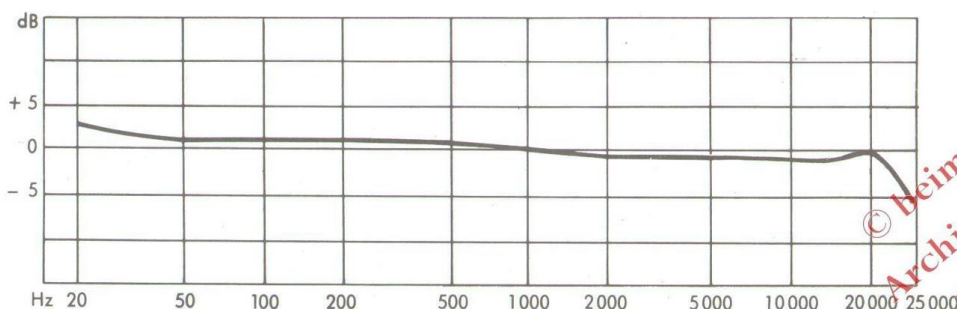
Vollendete Tonwiedergabe und äußerste Schonung der Schallplatten durch Hi-Fi-Stereo-Magnet- Tonabnehmer ELAC STS 244-17

Im Tonkopfschlitten vom MIRACORD 610 und MIRACORD 630 befindet sich der Hi-Fi-Stereo-Magnet-Tonabnehmer ELAC STS 244-17 mit dem Abtastdiamanten ELAC D 244-17. Alle Stereo- und Mono-Mikrorillen-Schallplatten können mit diesem ausgezeichneten Tonabnehmer abgespielt werden. Die nach DIN 45 500 geforderten Eigenschaften werden bei weitem übertroffen. ELAC STS 244 ist so ausgebildet, daß die hohe Abtastsicherheit auch bei niedriger Auflagekraft und tiefen Frequenzen voll wirksam ist.



Frequenzkurve des ELAC STS 244-17 für Stereorillen-Abtastung

bezogen auf konstante Auslenkgeschwindigkeit. Meßplatten: B u. K 2009 und CBS STR 120.



Technische Daten des Hi-Fi-Stereo- Tonabnehmers ELAC STS 244-17



*) Abtastsicherheit bedeutet, daß bei der angegebenen Auflagekraft und Frequenz Amplituden von über 60 μm noch sicher abgetastet werden. Bei Stereoplatten kommen solche hohen Amplituden jedoch nicht vor.

Zugehöriger Nadeltyp	ELAC D 244-17
Abrundungsradius	17 μm
Frequenzbereich	20 ... 20 000 Hz
Übertragungsfaktor je Kanal bei 1000 Hz	$\frac{15 \text{ mV}}{10 \text{ cm}}$ s
Differenz des Übertragungsfaktors zwischen den Kanälen bei 1000 Hz	< 2 dB
Übersprechdämpfung bei 1000 Hz	22 dB
Induktivität je Kanal	320 mH
empfohlener Abschlußwiderstand	47 kOhm
zulässige Auflagekraft	1,5 ... 3 p
statische Compliance	$18 \cdot 10^{-6} \text{ cm/dyn}$
Abtastsicherheit *) bei 1,5 p/100 Hz	> 60 μm
vertikaler Spurwinkel	15°

MIRACORD 610 MIRACORD 630

Spezialzubehör

Für die individuelle Ausgestaltung von Hi-Fi-Anlagen halten wir Zubehör bereit, das zum Teil auch speziellen Verwendungszwecken — wie zum Beispiel dem Abspielen alter Schellackplatten — dienen kann.

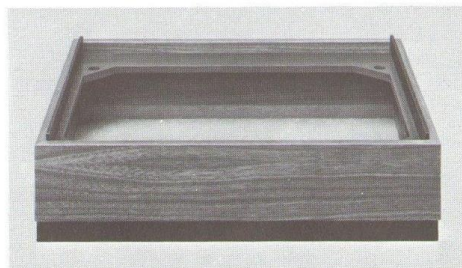
ELAC S 244-65



Diese Spezial-Abtastnadel mit $65 \mu\text{m}$ Abrundungsradius ist ausschließlich für die monophonische Tonabtastung alter Schellackplatten mit 78 UpM bestimmt. Sie kann mit einem Handgriff gegen den Abtastdiamanten im Tonabnehmer ELAC STS 244-17 ausgetauscht werden.

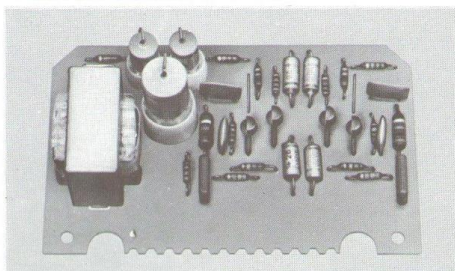
Vor der Verwendung müssen beide Stereokanäle parallel geschaltet und die Auflagekraft auf 3 p erhöht werden.

Edelholz-Zarge AZ 7



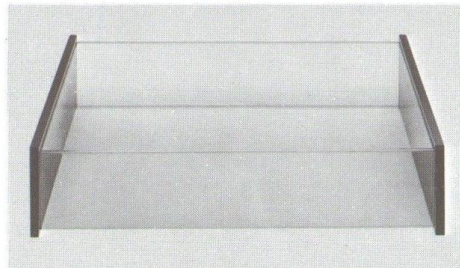
Falls die Laufwerke nicht fest eingebaut werden sollen, empfiehlt sich die Anschaffung einer Nußbaum-Zarge. Abmessungen $375 \times 325 \times 110 \text{ mm}$.

Transistor-Entzerrer-Vorverstärker PV 10



Beim Anschluß an ein Rundfunkgerät oder Steuergerät ohne Vorverstärker ist die Zwischenschaltung des PV 10 notwendig. Der Einbau ist sehr einfach, da der PV 10 lediglich in eine Kontakteiste unter der Chassisplatte gesteckt wird.

Abdeckhaube AH 7



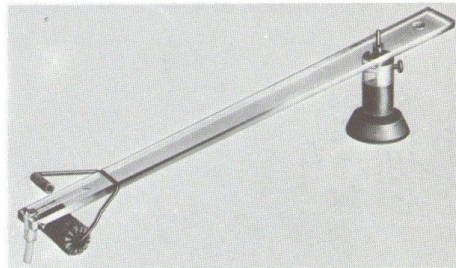
Abdeckhaube aus Kunstglas mit Nußbaum-Seitenflächen. Sie paßt zur Zarge AZ 7. Abmessungen $375 \times 325 \times 83 \text{ mm}$.

Stapelachse SA 383



Diese Stapelachse ist zum Wechseln von Schallplatten mit 38 mm Mittelloch bestimmt.

Dust-Bug



Ein federleichter Staubschutzarm, der Plattenrillen und Abtastdiamant während des Spiels vom Staub freihält.

Technische Daten
der Hi-Fi-Stereo-Laufwerke

MIRACORD 610

und

MIRACORD 630

Chassisabmessungen:	340 × 270 mm
Mindestabmessungen des Grundbrettes in Truhen mit Seitenwänden	420 × 330 mm
Platzbedarf über dem Grundbrett bei festem Deckel	210 mm
bei aufklappbarem Deckel	130 mm
Gesamtgewicht MIRACORD 610	5,3 kg
Gesamtgewicht MIRACORD 630	6,3 kg
Gewicht des Plattentellers MIRACORD 610	1,3 kg
Gewicht des Plattentellers MIRACORD 630	2,3 kg
Antriebsart	4poliger Asynchron-Motor 110/220 V Wechselspannung umstellbar, 50 oder 60 Hz je nach Stufenscheibe
Länge des Tonarmes	198 mm
Gleichlaufschwankungen (nach DIN 45 545)	im unteren Frequenzbereich ± 0,06 % im oberen Frequenzbereich ± 0,01 %
Rumpel-Fremdspannungsabstand (nach DIN 45 544)	> 42 dB
Rumpel-Geräuschspannungsabstand (nach DIN 45 544)	> 58 dB
Auflagekraft	im Bereich von 0...6 p stufenlos einstellbar

© beim Hersteller
Archiv Michael Otto
HiFi-Classic.de



© beim Hersteller
Archiv Michael Otto
HiFi-Classic.de

ELAC

ELECTROACUSTIC GMBH

2300 KIEL

Westring 425-429

Gründungsmitglied des Deutschen Hi-Fi-Instituts

Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, vorbehalten.



Preis-Übersicht

	Unverbindliche Richtpreise ohne MwSt. DM	Unverbindliche Richtpreise mit MwSt. DM
MIRACORD 610		
mit Hi-Fi-Stereo-Magnet-Tonabnehmer ELAC STS 244-17	264,86	294,—
mit Hi-Fi-Stereo-Magnet-Tonabnehmer ELAC KST 110	248,65	276,—
MIRACORD 630		
mit Hi-Fi-Stereo-Magnet-Tonabnehmer ELAC STS 244-17	337,84	375,—
mit Hi-Fi-Stereo-Magnet-Tonabnehmer ELAC STS 344-17	365,77	406,—
mit Hi-Fi-Stereo-Magnet-Tonabnehmer ELAC STS 344-E	402,70	447,—
Ersatznadeln		
MIRACORD 610		
Ersatznadel DM 110	25,—	27,75
Ersatznadeln		
MIRACORD 630		
Ersatznadel D 344-17	55,—	61,05
Ersatznadel D 344-E	74,—	82,14
Zubehör und Ersatznadeln		
MIRACORD 610		
MIRACORD 630		
Ersatznadel D 244-17	42,—	46,62
Spezialnadel S 244-65 zum Abtasten von Schellackplatten (78 UpM)	33,—	36,63
Stapelachse SA 383 (für Platten mit 38 mm Mittelloch)	14,86	16,50
Stereo-Transistor-Vorverstärker ELAC PV 10	77,03	85,50
Zarge AZ 7 (Nußbaum)	51,35	57,—
Abdeckhaube AH 7 (Nußbaum)	61,26	68,—
Zarge AZ 7 (weiß Schleiflack)	54,95	61,—
Abdeckhaube AH 7 (weiß Schleiflack)	61,26	68,—
Abdeckhaube AH 7 (Kunststoff)	23,42	26,—
Dust-bug einschl. Antistatic Fluid	15,41	17,10
Antistatic Fluid	2,35	2,61

© beim Hersteller
Archiv Michael Otto
HiFi-Classic.de

Stand Februar 1971

Mit dem Erscheinen dieser Preisliste verlieren alle Preislisten älteren Datums ihre Gültigkeit.

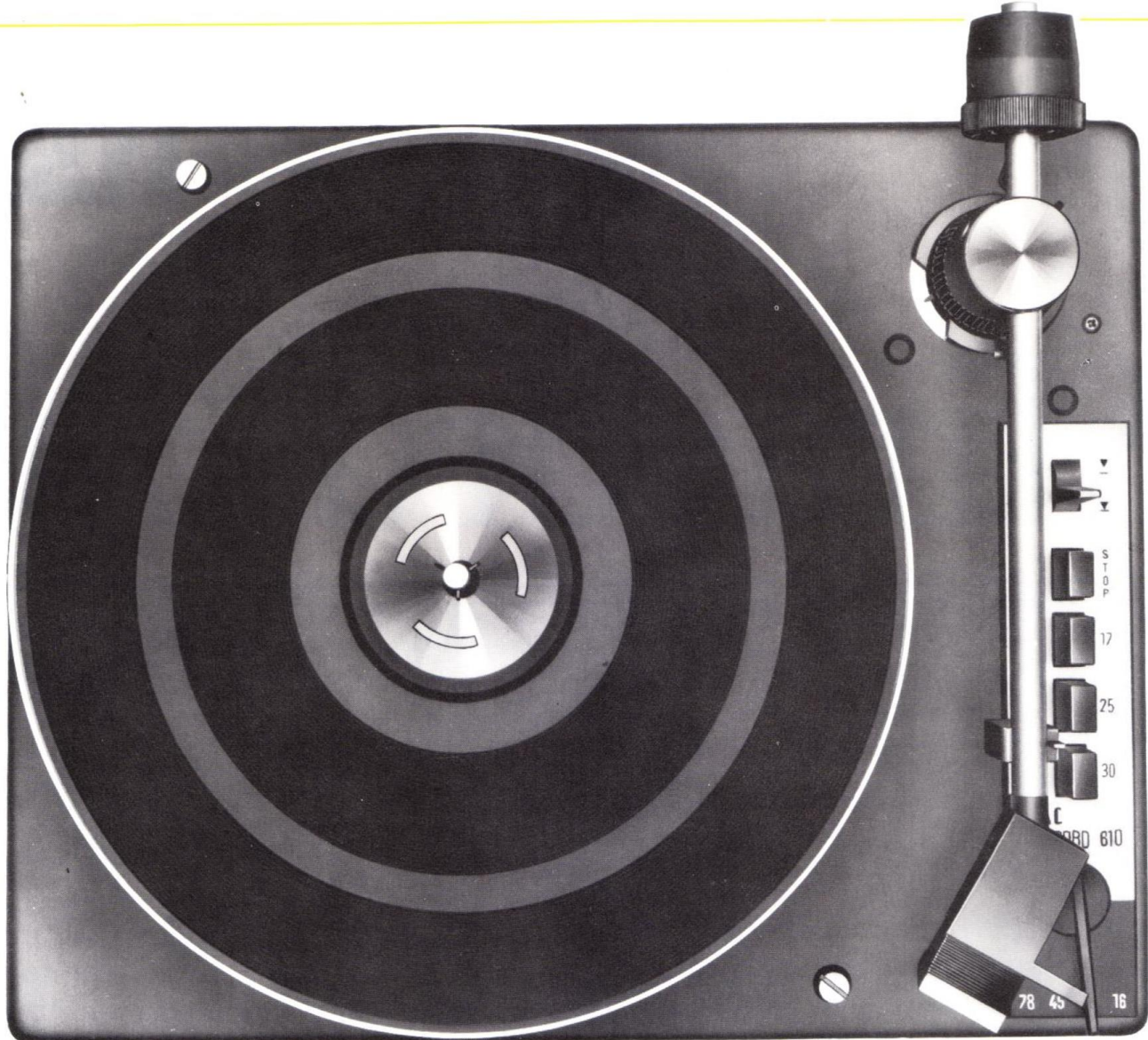
ELAC

Miracord 610

Mit diesem Hi-Fi-Stereo-Laufwerk wird bewiesen: hoher Bedienungskomfort, ausgezeichnete technische und akustische Eigenschaften, die auch anspruchsvolle Musikliebhaber überzeugen, müssen nicht kostspielig sein. Denn für das Geld,

das Sie anlegen, erhalten Sie mit MIRACORD 610 das Optimum in Ausstattung, Wiedergabequalität und Tontreue, das Spezialisten bei einem äußerst günstigen Preis bieten können.





MIRACORD 610

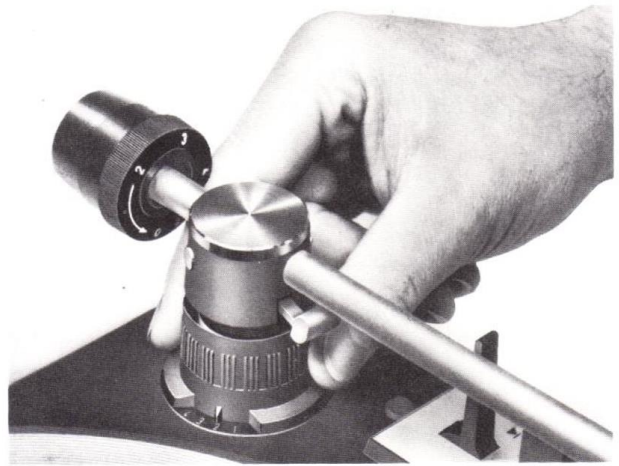
Ein Hi-Fi-Laufwerk, das mit seinen technischen und akustischen Daten allen Forderungen der DIN 45 500 entspricht und die volle Ausnutzung einer guten Heimstudio-Anlage erlaubt. Mit seiner äußerst leichtgängigen Drucktastensteuerung, der Antiskating-Einrichtung, dem eingebauten Tonarmlift und der Wechselautomatik bietet MIRACORD 610 einen Bedienungskomfort, der — gemessen am Preis — wohl kaum zu überbieten ist. Durch die kompakte Bauart und die problemlose Montage ist dieses Hi-Fi-Laufwerk das ideale Einbaugerät auch für schmale Regale und Musiktruhen.

MIRACORD 610 ist 4tourig und besitzt eine automatische Endabschaltung. Er kann als Plattenspieler, vollautomatischer Plattenspieler und Dauerspieler benutzt werden. Diese universelle Anwendbarkeit ermöglicht es, Schallplatten automatisch einzeln oder im Stapel als längeres Musikprogramm nach eigenen Wünschen abzuspielen. Während des Abspielvorgangs ist der Antriebsmechanismus von der Automatik völlig getrennt. So wird der Gleichlauf durch keinerlei Schaltvorgänge gestört, die Rückwirkungen auf die Lage des Abtastdiamanten in der Tonrinne und damit auf die Tonwiedergabe haben könnten.

Der drehzahlbeste Antrieb des Plattentellers erfolgt über Stufenscheibe und Vollgummi-Zwischenrad durch einen kräftigen vierpoligen Asynchron-Motor, dessen magnetische Streuung so minimal ist, daß sie keinen Einfluß auf den Tonabnehmer hat. Durch die elastisch-weiche Aufhängung des Motors können Lauferschütterungen nicht übertragen werden. Der präzise gelagerte Rohrtonarm aus Leichtmetall ist von so hoher Steifigkeit, daß im gesamten Übertragungsbereich keine Schüttel- und Verdrehungsresonanzen auftreten, die den Frequenzgang verändern und sich damit auf die Wiedergabequalität auswirken könnten. Die Auflagekraft kann auf einfache Art im Bereich von 0 . . . 6 p kontinuierlich mit einer Einstellscheibe am Tonarm-Ausgleichsgewicht reguliert werden. Auch bei geringer Auflagekraft funktioniert die automatische Endabschaltung einwandfrei. Der Tonkopfschlitten aus Kunststoff enthält den hochwertigen Hi-Fi-Stereo-Magnet-Tonabnehmer ELAC STS 244-17. Er kann gegen Tonkopfschlitten mit anderen ELAC-Tonabnehmern für spezielle Verwendungszwecke ausgetauscht werden. Es lassen sich auch alle Tonabnehmer mit 1/2“-Standardabmessungen einbauen.

Antiskating-Einrichtung zur gleichmäßigen seitlichen Abtastung der Schallplattenrillen

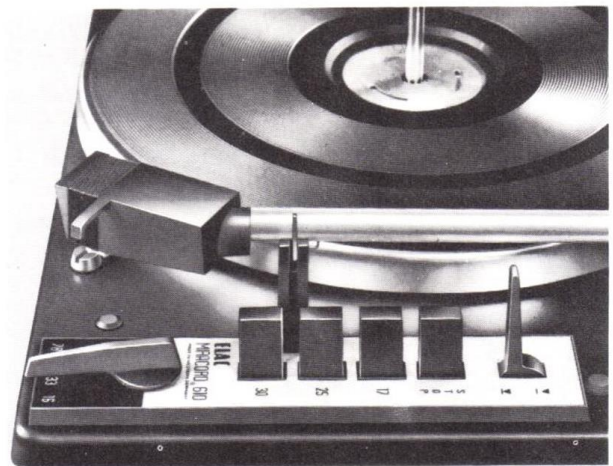
Beim Abtasten der Schallplattenrillen entstehen Skatingkräfte, die besonders bei kleinen Auflagekräften einen ungleichen Druck des Abtastdiamanten auf die Rillenflanken bewirken. Hierdurch können Verzerrungen bei der Wiedergabe hervorgerufen werden. Zum Ausgleich der störenden Skatingkräfte besitzt MIRACORD 610 eine Antiskating-Einrichtung. Dieser Mechanismus ist so bemessen, daß die Skatingkräfte kompensiert werden, wenn der Rändelring am Fuß des Tonarmssockels entsprechend dem Wert der Auflagekraft eingestellt wird.



Einfache und sichere Bedienung durch Drucktastensteuerung und Tonarmlift

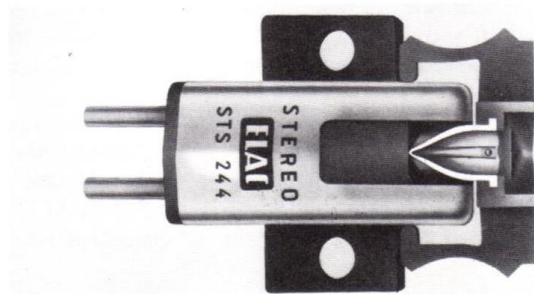
Für jede handelsübliche Plattengröße ist eine Starttaste vorhanden. Ein federleichter Druck auf eine dieser Tasten genügt, um den ganzen Abspielvorgang bis zur Rückkehr des Tonarmes auf seine Stütze ablaufen zu lassen. Mit der Stoptaste kann das Spiel jederzeit unterbrochen werden. Die Tasten sind so leichtgängig, daß weder die Nadelführung gestört, noch das Chassis erschüttert wird.

Mit Hilfe des Tonarmlifts kann der Abtastdiamant an jeder gewünschten Stelle der Schallplatte aufgesetzt oder abgehoben werden, ohne daß dabei die Schallplatte oder die Diamantspitze durch unsichere Handhabung beschädigt werden könnte.



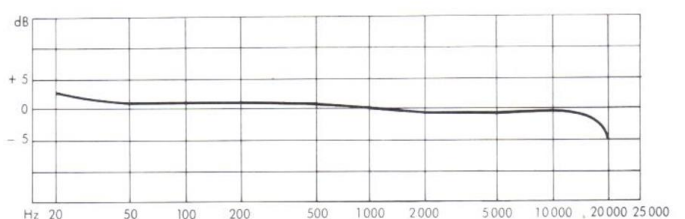
Vollendete Tonwiedergabe und äußerste Schonung der Schallplatten durch Hi-Fi-Stereo-Magnet-Tonabnehmer ELAC STS 244-17

Im Tonkopfschlitten von MIRACORD 610 befindet sich der Hi-Fi-Stereo-Magnet-Tonabnehmer ELAC STS 244-17 mit dem Abtastdiamanten ELAC D 244-17. Alle Stereo- und Mono-Mikrorillen-Schallplatten können mit diesem ausgezeichneten Tonabnehmer abgespielt werden. Die nach DIN 45 500 geforderten Eigenschaften werden bei weitem übertroffen. ELAC STS 244 ist so ausgebildet, daß die hohe Abtastsicherheit auch bei niedriger Auflagekraft und tiefen Frequenzen voll wirksam ist. Einige technische Daten: Frequenzbereich: 20 . . . 20 000 Hz · Empfindlichkeitsdifferenz zwischen beiden Kanälen: < 2 dB · Übersprechdämpfung bei 1 000 Hz: 22 dB · Auflagekraft-Bereich: 1,5 . . . 3 p · Statische Compliance: $18 \cdot 10^{-6}$ cm/dyn · Vertikaler Spurwinkel: 15° .



Frequenzkurve des ELAC STS 244-17 für Stereorillen-Abtastung

bezogen auf konstante Auslenkgeschwindigkeit.
Meßplatte: CBS STR 100 und CBS STR 120.



**Technische Daten
des Hi-Fi-Stereo-Laufwerks
MIRACORD 610**

Chassisabmessungen	340 x 270 mm
Mindestabmessungen des Grundbrettes in Truhen und Regalen mit Seitenwänden	420 x 330 mm
Platzbedarf über dem Grundbrett bei festem Deckel	210 mm
bei aufklappbarem Deckel	130 mm
Gesamtgewicht	5,3 kg
Gewicht des Plattentellers	1,3 kg
Antriebsart	4pol. Asynchron-Motor 110/220 V Wechselspannung umschaltbar, 50 oder 60 Hz je nach Stufenscheibe
Länge des Tonarmes	198 mm
Gleichlaufschwankungen (nach DIN 45 545)	im unteren Frequenzbereich $\pm 0,06\%$ im oberen Frequenzbereich $\pm 0,07\%$
Rumpel-Fremdspannungsabstand (nach DIN 45 544)	> 42 dB
Rumpel-Geräuschspannungsabstand (nach DIN 45 544)	> 58 dB
Auflagekraft	im Bereich von 0...6 p stufenlos einstellbar

Besonderheiten

**Hi-Fi-Plattenwechsler, vollautomatischer
Hi-Fi-Plattenspieler und Dauerspieler
problemloser Einbau
freitragende Stapelachse
eingebauter Tonarmlift
Antiskating-Einrichtung
Drucktastensteuerung**



Spezialzubehör für MIRACORD 610

Für die individuelle Ausgestaltung halten wir folgendes Zubehör bereit, das zum Teil auch speziellen Verwendungszwecken dienen kann:

Abtastnadel ELAC S 244-65 mit 65 μ m Abrundungsradius für monophonische Tonabtastung alter Schellackplatten mit 78 UpM.

Transistor-Entzerrer-Vorverstärker

PV 9, der notwendig ist, wenn MIRACORD 610 an ein Rundfunk- oder Steuergerät ohne Vorverstärkung angeschlossen werden soll.

Edelholz-Zarge AZ 7 und dazu passende **Abdeckhaube AH 7** aus Kunstglas mit Edelholzseitenflächen, falls MIRACORD 610 nicht fest eingebaut werden soll.

Stapelachse SA 383 zum Wechseln von Schallplatten mit 38 mm Mittelloch.

Dust-Bug, ein federleichter Staubschutzarm, der Plattenrillen und Abtastdiamant während des Spiels vom Staub freihält.

ELAC

ELECTROACUSTIC GMBH

2300 KIEL

Westring 425-429



Preis-Übersicht

	Unverbindliche Richtpreise ohne Mwst. DM	Unverbindliche Richtpreise mit Mwst. DM
MIRACORD 610		
mit Hi-Fi-Stereo-Magnet-Tonabnehmer ELAC STS 244-17	264,—	293,04
mit Hi-Fi-Stereo-Kristall-Tonabnehmer ELAC KST 110	249,—	276,39
Zubehör und Ersatznadeln		
Ersatznadel D 244-17	42,—	46,62
Ersatznadel DM 110	25,—	27,75
Spezialnadel S 244-65 zum Abtasten von Schellackplatten (78 UpM)	29,—	32,19
Stapelachse SA 383 (für Platten mit 38 mm Mittelloch)	14,50	16,10
Stereo-Transistor-Vorverstärker ELAC PV 9	77,—	85,47
Zarge AZ 7 (Nußbaum)	50,—	55,50
Abdeckhaube AH 7 (Nußbaum)	60,—	66,60
Zarge AZ 7 (weiß Schleiflack)	54,—	59,94
Abdeckhaube AH 7 (weiß Schleiflack)	60,—	66,60
Abdeckhaube AH 7 (Kunststoff)	23,50	26,09
Dust-bug einschl. Antistatic Fluid	15,40	17,09
Antistatic Fluid	2,35	2,61

Stand 25. Oktober 1969

Mit dem Erscheinen dieser Preisliste verlieren alle Preislisten älteren Datums ihre Gültigkeit.